

Số: ~~01~~ /TBD-ĐHĐCĐ-BBH

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 5 năm 2012

**BIÊN BẢN HỌP**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2012**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ THÁI BÌNH DƯƠNG**

Giấy đăng ký kinh doanh số 0305475110 do Sở KH&ĐT TPHCM cấp, đăng ký lần đầu ngày 28/01/2008, thay đổi lần 5 ngày 24/4/2012.

Trụ sở chính: Lầu lửng, Tòa nhà PVFCCo, số 43 Mạc Đĩnh Chi, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh.

Hôm nay, vào lúc 14h15 ngày 31/5/2012, Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương (PVTrans Pacific) đã tiến hành Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) thường niên năm 2012 tại Khách sạn KIMDO, 133 Nguyễn Huệ, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh.

Thành phần tham dự: Cổ đông và khách mời

**I. DIỄN BIẾN TÓM TẮT KHAI MẠC**

**1. Báo cáo kiểm tra tư cách cổ đông:**

Số cổ đông có mặt tại thời điểm khai mạc đại hội là 16 người, đại diện cho 92.340.534 (chín mươi hai triệu ba trăm bốn mươi ngàn năm trăm ba mươi bốn) cổ phần, tương đương 97,95% số lượng cổ phần có quyền biểu quyết theo danh sách cổ đông được chốt vào ngày 28/3/2012 do Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí – Chi nhánh Sài Gòn – Đơn vị Quản lý Cổ đông lập.

Căn cứ Luật doanh nghiệp được Quốc hội nước Cộng hòa XHCN Việt Nam thông qua ngày 29/11/2005 và Điều lệ công ty, Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2012 được tiến hành hợp lệ.

Sau khi khai mạc đại hội đã có thêm 02 cổ đông, đại diện cho 5.600 cổ phần, tương đương 0,006% số cổ phần có quyền biểu quyết đến tham dự. Như vậy, tổng số cổ đông tham dự tại đại hội là 18 người đại diện cho 92.346.134 (Chín mươi hai triệu ba trăm bốn mươi sáu ngàn một trăm ba mươi bốn) cổ phần, tương đương 97,95% số cổ phần có quyền biểu quyết.

**2. Giới thiệu đoàn Chủ tọa Đại hội, Ban Thư ký và Ban Kiểm phiếu:**

**2.1. Đoàn Chủ tọa:**

- Ông Trần Tuấn Nam – Chủ tịch HĐQT;
- Ông Lê Mạnh Tuấn – Ủy viên HĐQT kiêm Giám đốc.

**2.2. Ban Thư ký:** Chủ tọa đại hội đã chỉ định Ban thư ký đại hội gồm có:

- Bà Mai Như Lan Hương;
- Bà Nguyễn Thị Thu Hiền.

**2.3. Ban Kiểm phiếu:** Chủ tọa giới thiệu đề cử thành viên Ban kiểm phiếu và được ĐHĐCĐ bầu thông qua bằng biểu quyết giơ tay 100%, gồm có:



- Ông Lê Anh Nam – Trưởng ban;
- Ông Nguyễn Thái Đạo – Ủy viên;
- Ông Khiếu Trung Trực – Ủy viên.

### **3. Thông qua Chương trình đại hội**

Đại hội đã tiến hành thông qua Quy chế làm việc và Chương trình nghị sự gồm:

- Báo cáo và kết quả hoạt động SXKD năm 2011, Báo cáo tài chính năm 2011 (đã kiểm toán) và phê duyệt kế hoạch SXKD năm 2012.
- Báo cáo của Hội đồng Quản trị năm 2011 và Kế hoạch hoạt động năm 2012.
- Báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát và báo cáo thẩm định báo cáo tài chính năm 2011.
- Thông qua việc lựa chọn Công ty kiểm toán độc lập cho năm 2012.
- Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2011.
- Thông qua thù lao HĐQT, BKS năm 2011 và kế hoạch thù lao năm 2012.
- Phê chuẩn việc HĐQT bầu bổ sung thành viên HĐQT; Bầu thay thế thành viên BKS.
- Phê chuẩn việc HĐQT miễn nhiệm, bổ nhiệm thay thế chức danh Giám đốc.
- Trình thông qua các nội dung liên quan đến thay đổi đăng ký kinh doanh.
- Trình thông qua sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty.
- Báo cáo và trình phê duyệt chủ trương điều chỉnh dự án đầu tư đóng tàu 105.000 DWT tại Dung Quất Shipyard.

## **II. NỘI DUNG ĐẠI HỘI:**

### **A. Các nội dung báo cáo tại Đại hội:**

#### **1. Ông Trần Tuấn Nam – Chủ tịch HĐQT trình bày:**

- Trình thông qua báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2011 và kế hoạch hoạt động năm 2012.
- Trình phê chuẩn việc HĐQT bầu bổ sung thành viên HĐQT và bầu thay thế thành viên BKS.
- Trình phê chuẩn việc HĐQT miễn nhiệm, bổ nhiệm thay thế chức danh Giám đốc.
- Trình thông qua sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty.
- Báo cáo và trình phê duyệt chủ trương điều chỉnh dự án đầu tư đóng tàu 105.000 DWT tại Dung Quất Shipyard.

#### **2. Ông Lê Mạnh Tuấn – Ủy viên HĐQT/GĐ Công ty trình bày:**

- Báo cáo và trình thông qua kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2011, Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2011 và phê duyệt nhiệm vụ SXKD năm 2012.
- Trình phê duyệt phương án phân phối lợi nhuận năm 2011.
- Trình thông qua thù lao của HĐQT, BKS năm 2011 và phê duyệt dự toán thù lao năm 2012.
- Trình thông qua việc thay đổi địa điểm trụ sở và bổ sung ngành nghề Công ty.

#### **3. Ông Đoàn Đình Hiếu – Thành viên BKS trình bày:**

- Báo cáo thẩm định báo cáo tài chính năm 2011 và trình thông qua báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát.
- Trình thông qua việc lựa chọn Công ty kiểm toán độc lập cho năm 2012.

**B. Các nội dung thảo luận và được biểu quyết thông qua tại Đại hội :**

**1. Thảo luận – Trao đổi ý kiến:**

Sau khi nghe các báo cáo của Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát và Giám đốc, Đại hội đã có ý kiến trao đổi, thảo luận như sau:

- ❖ Tại Đại hội có 01 Cổ đông có ý kiến là đại diện của Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư chứng khoán Vietcombank (VCBF), ý kiến được nêu:
  - + Đề nghị cho biết về khả năng thu hồi khoản tiền 80 tỷ đồng bị chiếm dụng tại ngân hàng Vietinbank-CN Nhà Bè;
  - + Theo báo cáo kế hoạch SXKD năm 2012, Công ty sẽ có thêm lĩnh vực kinh doanh mới là dịch vụ quản lý khai thác tàu từ tháng 4/2012 nhưng doanh thu kế hoạch năm 2012 lại giảm so với số thực hiện năm 2011, đề nghị Đoàn chủ tịch giải thích, làm rõ lý do giảm doanh thu trên;
  - + Đề nghị Đoàn chủ tịch phân tích thêm nguyên nhân của khoản lỗ kế hoạch năm 2012 là 22 tỷ đồng.
- ❖ Trả lời của Đoàn Chủ tịch như sau:
  - + Về khả năng thu hồi khoản tiền 80 tỷ đồng bị chiếm dụng tại Ngân hàng Vietinbank – CN Nhà Bè: Việc chiếm dụng vốn của Công ty nằm trong vụ lừa đảo có quy mô lớn và có tính chất nghiêm trọng đang được cơ quan Công an điều tra làm rõ. Phía Công ty đã thuê luật sư và làm việc với các bên liên quan để bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Công ty. Tuy nhiên cho đến thời điểm hiện nay, Công ty vẫn chưa có thêm thông tin chính thức từ cơ quan điều tra nên chưa thể biết được về khả năng thu hồi khoản tiền bị chiếm dụng trên. Công ty sẽ thông tin cho Quý Cổ đông về vụ việc trên ngay khi có thông báo từ các cơ quan thẩm quyền.
  - + Về doanh thu kế hoạch năm 2012 giảm: Từ tháng 4/2012, Công ty mới bắt đầu triển khai dịch vụ quản lý khai thác tàu và hiện nay đang quản lý khai thác cho 2 tàu dầu thô của Tổng Công ty PVTrans. Doanh thu năm 2012 của dịch vụ trên ước tính khoảng 2,3 tỷ đồng, chiếm tỷ trọng chưa đến 1% trên tổng doanh thu nên việc triển khai thêm dịch vụ trên không ảnh hưởng nhiều đến kế hoạch doanh thu năm 2012. Tại thời điểm hiện nay, doanh thu 5 tháng đầu năm 2012 của Công ty đã đạt được khoảng 62% kế hoạch vừa trình tại Đại hội, nên Công ty sẽ có khả năng hoàn thành vượt mức kế hoạch về doanh thu.
  - + Về khoản lỗ kế hoạch của năm 2012: Do Công ty phân bổ thêm các khoản chênh lệch tỷ giá và trích lập dự phòng khoản 80 tỷ đồng bị chiếm dụng tại Vietinbank - CN Nhà Bè, nhằm đảm bảo tính an toàn cho tình hình tài chính của Công ty trong năm nay và các năm tiếp theo.

**2. Biểu quyết:**

Ban Kiểm phiếu đã đọc thể lệ biểu quyết và bầu cử, hướng dẫn thủ tục biểu quyết bằng phiếu, thu phiếu biểu quyết và tiến hành kiểm phiếu.

Kết quả kiểm phiếu đã được ông Lê Anh Nam – Trưởng Ban Kiểm phiếu đọc công bố và thông qua trước Đại hội.

**3. Các vấn đề đã được biểu quyết thông qua với tỉ lệ số cổ phần có quyền biểu quyết tại Đại hội như sau:**

**3.1. Thông qua kết quả hoạt động SXKD, Báo cáo tài chính năm 2011 (đã kiểm toán).**

- Doanh thu: **399,19 tỷ đồng.**

- Lợi nhuận sau thuế: **0,31 tỷ đồng.**

*Đồng ý: 99,9887%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0113%*

**3.2. Phê duyệt kế hoạch SXKD năm 2012 và giao cho Hội đồng quản trị xem xét, phê duyệt việc thay đổi, điều chỉnh kế hoạch để phù hợp với tình hình thực tế.**

- Doanh thu: **304,00 tỷ đồng.**

- Lợi nhuận: **(22,00) tỷ đồng.**

*Đồng ý: 99,9877%; Không đồng ý: 0,0028%; Không có ý kiến: 0,0095%*

**3.3. Thông qua báo cáo của Hội đồng Quản trị năm 2011 và kế hoạch hoạt động 2012.**

*Đồng ý: 99,9887%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0113%*

**3.4. Thông qua báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát và báo cáo thẩm định báo cáo tài chính năm 2011.**

*Đồng ý: 99,9887%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0113%*

**3.5. Thông qua việc lựa chọn công ty kiểm toán cho năm tài chính 2012 là Công ty Deloitte và giao cho Ban Điều hành triển khai thực hiện.**

*Đồng ý: 99,9948%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0052%*

**3.6. Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2011 là 310.800.452 đồng đưa vào quỹ dự phòng tài chính.**

*Đồng ý: 99,9920%; Không đồng ý: 0,0028%; Không có ý kiến: 0,0052%*

**3.7. Thông qua báo cáo thù lao của HĐQT, BKS năm 2011 là 137.500.000 đồng và dự toán năm 2012 là 180.000.000 đồng.**

*Đồng ý: 99,9833%; Không đồng ý: 0,0028%; Không có ý kiến: 0,0139%*

**3.8. Phê chuẩn việc miễn nhiệm thành viên HĐQT/Giám đốc/Ban Kiểm soát:**

**3.8.1 Miễn nhiệm chức danh HĐQT kiêm Giám đốc đối với ông Phạm Anh Tuấn;**

*Đồng ý: 99,9920%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0080%.*

**3.8.2 Miễn nhiệm chức danh HĐQT đối với ông Nguyễn Tịnh;**

*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*

**3.8.3 Miễn nhiệm chức danh HĐQT đối với ông Vũ Thành Lê;**

*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*

**3.8.4 Miễn nhiệm chức danh Trưởng BKS đối với bà La Thị Hồng Minh;**

*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*

**3.8.5 Miễn nhiệm chức danh thành viên BKS đối với ông Trần Thanh Vang.**

*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*

**3.9. Phê chuẩn việc bổ nhiệm thành viên HĐQT/Giám đốc và bầu thành viên BKS:**

**3.9.1 Bổ nhiệm chức danh Giám đốc đối với ông Lê Mạnh Tuấn - Ủy viên HĐQT;**

*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*

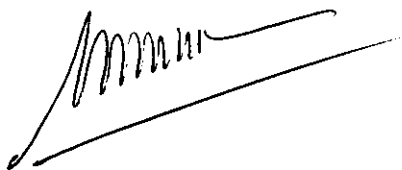
57  
ST  
HÀ  
DÀ  
HD  
HC

- 3.9.2 Bổ nhiệm chức danh Ủy viên HĐQT đối với ông Nguyễn Ngọc Linh;  
*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*
- 3.9.3 Bổ nhiệm chức danh Ủy viên HĐQT đối với ông Ngô Quang Trung;  
*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*
- 3.9.4 Bổ nhiệm chức danh Ủy viên HĐQT đối với ông Vũ Bảo Lâm.  
*Đồng ý: 99,9790%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0210%.*
- 3.9.5 Bầu thay thế ông Nguyễn Tịnh vào Ban Kiểm soát.  
*Đồng ý: 100,0000%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0000%.*
- 3.9.6 Bầu thay thế bà Trương Thị Bích Hạnh vào Ban Kiểm soát.  
*Đồng ý: 100,0000%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0000%.*
- 3.10. Thông qua các nội dung liên quan đến thay đổi đăng ký kinh doanh.  
*Đồng ý: 99,9920%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0080%.*
- 3.11. Thông qua việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty (phụ lục đính kèm).  
*Đồng ý: 99,9920%; Không đồng ý: 0,0000%; Không có ý kiến: 0,0080%.*
- 3.12. Phê duyệt chủ trương điều chỉnh dự án đầu tư đóng tàu 105.000 DWT tại Dung Quất Shipyard. Ủy quyền cho Hội đồng quản trị phê duyệt việc điều chỉnh quy mô, tổng mức đầu tư của dự án hoặc thay đổi hình thức đầu tư hoặc không tiếp tục thực hiện dự án khi đủ điều kiện và báo cáo Đại hội kết quả thực hiện.  
*Đồng ý: 99,9887%; Không đồng ý: 0,0052%; Không có ý kiến: 0,0061%.*

Đại hội nhất trí ủy quyền cho HĐQT chỉ đạo triển khai thực hiện các nội dung đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua trên cơ sở tuân thủ pháp luật của Nhà nước và Điều lệ Công ty PVTrans Pacific.

Biên bản này gồm 05 trang, được Thư ký Đại hội ghi lại đầy đủ, trung thực, đọc lại trước Đại hội và được các Cổ đông tham dự nhất trí thông qua vào hồi 16 giờ 20 phút cùng ngày.

**TM. BAN THƯ KÝ**



**Mai Như Lan Hương**

**TM. ĐOÀN CHỦ TỌA  
CHỦ TỌA ĐOÀN**



**Trần Tuấn Nam**

**Nơi nhận:**

- ĐHCĐ;
- HĐQT, BGD (để thực hiện);
- BKS (để kiểm soát và thực hiện);
- Lưu VT, HĐQT (5b).

## Phụ lục

(Đính kèm Biên bản họp Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2012  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương số 02/TBD-ĐHĐCĐ-BBH ngày 31/5/2012)

### Nội dung điều chỉnh sửa đổi Điều lệ Công ty PVTrans Pacific

Điểm sửa đổi	Nội dung cũ	Nội dung mới
Điều 2, Khoản 3	3. Trụ sở đăng ký của Công ty là: • Địa chỉ: Tầng 4, Tòa nhà H3, số 384 Hoàng Diệu, Phường 6, Quận 4, Tp.HCM • Điện thoại: 84-8-39435127 • Fax : 84-8-39435126	Trụ sở đăng ký của Công ty là: • Địa chỉ: Tầng lửng – Cao ốc văn phòng PVFCCo, 43 Mạc Đĩnh Chi, Phường Đa Kao, Quận 1, TP. HCM • Điện thoại: 84-8-38228546 • Fax : 84-8-38228545
Điều 3, Khoản 1	Lĩnh vực kinh doanh của Công ty là: a. Kinh doanh vận tải dầu thô. b. Tham gia đào tạo và cung ứng thuyền viên cho các tàu vận tải dầu thô. c. Thuê và cho thuê phương tiện vận tải khác với các đối tác trong và ngoài nước. d. Kinh doanh dịch vụ môi giới tàu biển, đại lý hàng hải, cung ứng tàu biển, dịch vụ sửa chữa tàu biển và dịch vụ hàng hải khác. e. Kinh doanh các ngành nghề khác phù hợp với qui định của pháp luật.	Lĩnh vực kinh doanh của Công ty là a. Kinh doanh vận tải dầu thô. b. Đào tạo nghề. c. Dịch vụ giới thiệu việc làm. d. Cho thuê phương tiện vận tải. e. Dịch vụ môi giới tàu biển; đại lý hàng hải, cung ứng tàu biển. f. Sửa chữa tàu biển. g. Vận tải hàng hóa đường thủy nội địa (5022). h. Bán buôn máy móc, thiết bị và phụ tùng máy khác (4659). i. Lưu giữ hàng hóa (5210). j. Hoạt động dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho vận tải đường thủy (5222). k. Bốc xếp hàng hóa (5224). l. Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan (4661). m. Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu (4669). n. Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác dầu thô và khí tự nhiên (0910). o. Kinh doanh vận tải đa phương thức quốc tế (Ngành nghề chưa khớp mã với Hệ thống ngành kinh tế Việt Nam).
Điều 5, Khoản 4	4. Tên, địa chỉ, số lượng cổ phần và các chi tiết khác về cổ đông sáng lập theo quy định của Luật Doanh nghiệp sẽ được nêu tại Phụ lục I đính kèm. Phụ lục I này là một phần của Điều lệ này.	Hủy bỏ <i>(Theo Luật doanh nghiệp, sau 03 năm cổ đông sáng lập có quyền tự do chuyển nhượng cổ phần phổ thông)</i>
Điều 20		<i>(Bổ sung thêm)</i> 3. Trường hợp thông qua quyết định dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản thì quyết định của Đại hội đồng cổ đông được thông qua nếu được số cổ đông đại diện ít nhất 75% tổng số phiếu biểu quyết chấp thuận; ✓

<p><b>Điều 21, Khoản 1</b></p>	<p>Hội đồng quản trị có quyền lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua quyết định của Đại hội đồng cổ đông bất cứ lúc nào nếu xét thấy cần thiết vì lợi ích của Công ty.</p>	<p>Hội đồng quản trị có quyền lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua quyết định của Đại hội đồng cổ đông bất cứ lúc nào nếu xét thấy cần thiết vì lợi ích của Công ty đối với các vấn đề sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty;</li> <li>b. Thông qua định hướng phát triển Công ty;</li> <li>c. Quyết định loại cổ phần và tổng số cổ phần của từng loại được quyền chào bán;</li> <li>d. Bầu, miễn nhiệm, bãi nhiệm thành viên Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát;</li> <li>e. Quyết định đầu tư hoặc bán số tài sản có giá trị bằng hoặc lớn hơn 50% tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của Công ty nếu Điều lệ Công ty không quy định một tỷ lệ khác;</li> <li>f. Thông qua Báo cáo tài chính hàng năm;</li> <li>g. Tổ chức lại, giải thể Công ty.</li> </ul>
<p><b>Điều 25, Khoản 3, mục c</b></p>	<p>Bổ nhiệm và bãi nhiệm các cán bộ quản lý Công ty theo đề nghị của Tổng Giám đốc điều hành và quyết định mức lương của họ;</p>	<p>Bổ nhiệm và bãi nhiệm các cán bộ quản lý Công ty theo đề nghị của Giám đốc điều hành và quyết định mức lương của họ;</p>
<p><b>Điều 56,</b></p>	<p>Chữ ký của các cổ đông sáng lập hoặc của người đại diện theo pháp luật của Công ty./.</p>	<p>Chữ ký của thành viên HĐQT hoặc người đại diện theo pháp luật của Công ty./.</p>

C P \*